

## Korean (한국어) - Notice of Non-Discrimination – 04.17.2026

### 비차별 고지

앨라배마 대학교(University of Alabama) 단체 건강 보험 플랜은 관련 연방 민권법을 준수하며, 인종, 피부색, 출신 국가, 연령, 장애 또는 성별을 이유로 차별하지 않습니다. 앨라배마 대학교 단체 건강 보험 플랜은 인종, 피부색, 출신 국가, 연령, 장애 또는 성별을 이유로 특정인을 배제하거나 다르게 대우하지 않습니다.

앨라배마 대학교 단체 건강 보험 플랜은:

- 장애인이 본 기관과 효과적으로 의사소통할 수 있도록 다음과 같은 무료 보조 수단 및 서비스를 제공합니다:
  - o 자격을 갖춘 수화 통역사
  - o 다른 형식으로 제공되는 서면 정보(큰 글자 인쇄, 오디오, 접근성 지원 전자 형식, 기타 형식)
- 영어가 모국어가 아닌 분들을 위해 다음과 같은 무료 언어 서비스를 제공합니다:
  - o 자격을 갖춘 통역사
  - o 다른 언어로 작성된 정보

이러한 서비스가 필요하신 경우, 기회균등 프로그램 담당 이사(Director of Equal Opportunity Programs)인 Marques Evans에게 연락해 주십시오.

만약 앨라배마 대학교 단체 건강 보험 플랜이 이러한 서비스를 제공하지 않았거나, 인종, 피부색, 출신 국가, 연령, 장애 또는 성별을 이유로 다른 방식으로 차별했다고 판단되시면, 다음 담당자에게 고충 처리 신청(grievance)을 제기하실 수 있습니다: Marques Evans, Director of Equal Opportunity Programs, 2418 Capital Hall, Box 870259, Tuscaloosa, AL 35487, 205-348-5855, marques.b.evans@ua.edu. 고충 처리 신청은 직접 방문하거나 우편,

팩스, 또는 이메일을 통해 접수하실 수 있습니다. 고충 처리 신청 절차에 도움이 필요하신 경우, 기회균등 프로그램 담당 이사인 Marques Evans가 도움을 드릴 수 있습니다. 또한 미국 보건복지부(U.S. Department of Health and Human Services) 산하 민권 사무국(Office for Civil Rights)에 민권 침해 관련 불만을 제기하실 수 있습니다. 불만 제기는 <https://ocrportal.hhs.gov/ocr/portal/lobby.jsf> 에서 이용 가능한 민권 사무국 불만 제기 포털을 통한 전자 접수 방식이나, 다음 주소 및 연락처를 이용한 우편 또는 전화 접수 방식으로 진행하실 수 있습니다.

U.S. Department of Health and Human Services

200 Independence Avenue, SW

Room 509F, HHH Building

Washington, D.C. 20201

1-800-368-1019, 800-537-7697 (TDD)

불만 제기 양식은 <http://www.hhs.gov/ocr/office/file/index.html> 에서 확인하실 수 있습니다.